

Rapport annuel 2013

Jahresbericht 2013

MINISTÈRE PUBLIC DU CANTON DU VALAIS
STAATSANWALTSCHAFT DES KANTONS WALLIS



Ministère public
Staatsanwaltschaft

www.vs.ch

Contenu

Inhalt

Préambule	2
<i>Vorwort</i>	2
Organisation interne du ministère public	4
<i>Interne Organisation der Staatsanwaltschaft</i>	4
Instructions de portée générale	11
<i>Allgemeine Weisungen</i>	11
Nombre et type d'affaires closes et d'affaires pendantes / charge de travail des différentes unités	13
<i>Zahl und Art der abgeschlossenen und hängigen Fälle / Arbeitslast der einzelnen Einheiten</i>	13
Durée de traitement des affaires	20
<i>Bearbeitungsdauer der Fälle</i>	20
Utilisation des ressources humaines, des moyens financiers et de l'infrastructure	22
<i>Einsatz von Personal sowie von Finanzmitteln und bestehender Infrastruktur</i>	22
Nombre et issue des recours contre les ordonnances et les actes de procédure du ministère public	26
<i>Anzahl und Ausgang der Beschwerden gegen Verfügungen und Verfahrenshandlungen der Staatsanwaltschaft</i>	26
Propositions à l'intention du législateur.....	28
<i>Vorschläge an die Legislative</i>	28
Conclusion.....	30
<i>Schlussfolgerung</i>	30

Rapport du ministère public pour l'année 2013

adressé

au Grand Conseil du canton du Valais

par l'intermédiaire du Conseil d'Etat

(Article 25 de la Loi sur l'organisation de la justice)

Bericht der Staatsanwaltschaft für das Jahr 2013

an den Grossen Rat des Kantons Wallis

durch den Staatsrat

(Artikel 25 des Rechtspflegegesetzes)

Madame la Présidente du Grand Conseil,
Mesdames et Messieurs les Députés,
Monsieur le Président du Conseil d'Etat,
Madame et Messieurs les Conseillers d'Etat,

*Sehr geehrte Frau Präsidentin des Grossen Rates
Sehr geehrte Grossrätinnen und Grossräte
Sehr geehrter Herr Staatsratspräsident
Sehr geehrte Frau Staatsrätin, sehr geehrte Herren Staatsräte*

L'article 25 de la Loi sur l'organisation de la justice (LOJ) prévoit que, par l'intermédiaire du Conseil d'Etat, le procureur général adresse au Grand Conseil chaque année un rapport sur l'activité du ministère public.

Artikel 25 des Gesetzes über die Rechtspflege (RPfIG) sieht vor, dass der Generalstaatsanwalt durch den Staatsrat dem Grossen Rat jährlich Bericht über die Tätigkeit der Staatsanwaltschaft erstattet.

De manière à permettre une comparaison avec les exercices précédents, le présent rapport suit une structure identique à ceux qui vous ont été adressés par le ministère public à compter de sa réforme de 2011.

Um einen Vergleich mit den Vorperioden anstellen zu können, folgt der vorliegende Bericht dem gleichen Aufbau wie die früheren Berichte seit der Reform von 2011.

Reprenant les exigences posées par l'article 25 LOJ, des informations seront ainsi apportées sur:

Gemäss den Anforderungen von Artikel 25 RPfIG erstrecken sich die Informationen auf folgende Themen:

-
- a) l'organisation interne;
die interne Organisation;
 - b) les instructions de portée générale;
die allgemeinen Weisungen;
 - c) le nombre et le type d'affaires closes et d'affaires pendantes, ainsi que la charge de travail des différentes unités;
die Zahl und die Art der abgeschlossenen und der hängigen Fälle sowie die Arbeitslast der einzelnen Einheiten;
 - d) la durée de traitement des affaires;
die Bearbeitungsdauer der Fälle;
 - e) l'utilisation des ressources humaines, des moyens financiers et de l'infrastructure;
den Einsatz von Personal sowie von Finanzmitteln und bestehender Infrastruktur;
 - f) le nombre et l'issue des recours déposés contre les ordonnances, ainsi que les actes de procédure du ministère public.
die Anzahl und den Ausgang der eingereichten Beschwerden gegen Verfügungen und Verfahrenshandlungen der Staatsanwaltschaft.

Par ailleurs, le ministère public fera part au Grand Conseil de quelques réflexions d'ordre législatif au terme de la troisième année d'application de la LOJ et de la Loi d'application du code de procédure pénale suisse (LACPP), entrées en vigueur le 1^{er} janvier 2011.

Im Übrigen wird die Staatsanwaltschaft dem Grossen Rat gesetzgeberische Reformvorschläge unterbreiten, dies nach drei Jahren Anwendungserfahrung mit dem RPfIG und dem Einführungsgesetz zur Schweizerischen Strafprozessordnung (EG StPO), die am 1. Januar 2011 in Kraft getreten sind.

Organisation interne du ministère public

Interne Organisation der Staatsanwaltschaft

L'organisation de l'institution est pour l'essentiel imposée par les législations fédérale et cantonale. Elle n'a pas évolué de façon significative en 2013 et se présente de la façon suivante:

- Un office central, à Sion, qui regroupe la direction du ministère public, les procureurs spécialisés (droit pénal économique, mœurs et violences domestiques, mineurs, entraide judiciaire et conflits de for) et les services administratifs centraux; un substitut y est rattaché depuis le 1^{er} octobre 2013 de façon à ce qu'il puisse appuyer indifféremment les deux offices régionaux francophones selon leurs besoins;
- Trois offices régionaux (Haut-Valais, Valais central et Bas-Valais).

En revanche, d'importantes modifications sont intervenues concernant les magistrats membres de cette organisation.

1. Fins de fonction

1.1 Au terme d'une carrière consacrée à la justice valaisanne, le procureur général **Jean-Pierre Gross** a fait valoir ses droits à la retraite au 30 septembre 2013. Greffier, juge puis doyen du tribunal des

Die Organisation der Institution ist im Wesentlichen durch die eidgenössische und kantonale Gesetzgebung vorgegeben. Sie änderte sich im 2013 nicht wesentlich und präsentiert sich wie folgt:

- *Ein zentrales Amt in Sitten umfasst die Leitung der Staatsanwaltschaft sowie die spezialisierten Staatsanwälte (Wirtschaftsstrafrecht, Sitte und häusliche Gewalt, Jugendliche, Rechtshilfe und Gerichtsstandsstreitigkeiten) sowie die zentralen administrativen Dienste; seit dem 1. Oktober 2013 ist ein Substitut zugeteilt, damit er die beiden französischsprachigen regionalen Ämter je nach ihren Bedürfnissen unterstützen kann.*
- *Drei regionale Ämter (Oberwallis, Mittelwallis, Unterwallis).*

Wichtige Änderungen sind indessen bezüglich der Magistraten der Staatsanwaltschaft eingetreten.

1. Beendigung der Tätigkeit

1.1 *Am Ende einer Laufbahn ganz im Zeichen der Walliser Justiz hat der Generalstaatsanwalt am 30. September 2013 sein Recht auf den Ruhestand geltend gemacht. Gerichtsschreiber und anschliessend Doyen des Bezirksgerichts von Martigny und*

districts de Martigny et St-Maurice, Jean-Pierre Gross a été élu procureur général dès le 1^{er} janvier 2002. Il a eu la lourde tâche de conduire la réforme 2011 des autorités de poursuite pénale, de mettre sur pied puis de diriger, à compter du 1^{er} janvier 2011, l'actuel ministère public. A l'écoute de ses collaborateurs, le procureur général Gross a façonné le ministère public à son image, calme et serein. Il a su, par sa sagesse, son expérience et son souci du travail bien fait, forger d'une main de maître la plus récente des institutions valaisannes. Le ministère public l'en remercie.

1.2 Le premier procureur **Ferdinand Schaller** a également pris sa retraite le 30 septembre 2013. Il a servi la justice valaisanne successivement comme greffier du Tribunal administratif cantonal, comme juge d'instruction puis comme procureur. Grâce à son expérience et à sa fine connaissance du Haut-Valais, il était le candidat tout désigné pour diriger, lors de la fusion des fonctions de juge d'instruction et de procureur, au 1^{er} janvier 2011, l'office régional du Haut-Valais du ministère public. De par son caractère indépendant, sa ténacité à réprimer les délinquants et son goût pour la recherche juridique, il a conduit par l'exemple son office. Il mérite la gratitude du ministère public.

1.3 Après avoir œuvré comme juriste au sein de l'administration

*St-Maurice, wurde **Jean-Pierre Gross** per 1. Januar 2002 zum Generalstaatsanwalt gewählt. Ihm oblag die schwere Aufgabe, die Reform 2011 der Strafverfolgungsbehörden zu führen, die heutige Staatsanwaltschaft aufzubauen und ab dem 1. Januar 2011 zu leiten. Mit einem offenen Ohr für seine Mitarbeiter hat Generalstaatsanwalt Gross die Staatsanwaltschaft seinem Ebenbild entsprechend gestaltet, ruhig und gelassen. Dank seiner Weisheit, seiner Erfahrung und seinem Qualitätsanspruch wusste er die jüngste Walliser Institution von Meisterhand zu formen. Die Staatsanwaltschaft dankt ihm hierfür.*

***1.2.** Der Oberstaatsanwalt **Ferdinand Schaller** trat ebenfalls per 30. September 2013 in den Ruhestand. Er diente der Walliser Justiz sukzessive als Gerichtsschreiber am Verwaltungsgericht, als Untersuchungsrichter und anschliessend als Staatsanwalt. Dank seiner Erfahrung und seiner tiefgründigen Kenntnis des Oberwallis war er der geeignete Kandidat, anlässlich der Vereinigung der beiden Funktionen von Untersuchungsrichter und Staatsanwalt per 1. Januar 2011, die Leitung des regionalen Amtes des Oberwallis zu übernehmen. Aufgrund seines unabhängigen Charakters, seiner Hartnäckigkeit in der Verfolgung von Straftätern und seiner Vorliebe für juristische Nachforschungen hat er sein Amt vorbildlich geführt. Ihm gebührt der Dank der Staatsanwaltschaft.*

***1.3** Nach einer Tätigkeit als Jurist bei der kantonalen Verwaltung und seit 1993 als Untersuchungsrichter*

cantonale puis, dès 1993, comme juge auprès du tribunal d'instruction pénale du Bas-Valais, **Dominique Lovey** a été élu procureur à l'occasion de la modification de l'organisation des autorités de poursuite pénale, le 1^{er} janvier 2011. Homme de conviction, profondément humain et pragmatique, il a su traiter ses dossiers avec efficacité. Son caractère généreux manquera à ses collègues. Dominique Lovey a pris sa retraite le 30 septembre 2013. Le ministère public le remercie pour le travail accompli.

1.4 Ancienne juge d'instruction, **Géraldine Gianadda** a exercé ses fonctions de procureur auprès de l'office central dès le 1^{er} janvier 2011. Elle y a traité les dossiers de mœurs, de violences domestiques et des mineurs. Pénaliste avisée, respectueuse des parties et sensible à leur situation, elle a toujours été à l'écoute des victimes. N'étant plus en mesure d'exercer son activité à plein temps pour des raisons de santé, elle a dû mettre un terme à ses fonctions. Elle mérite le merci du ministère public. Son successeur devrait être élu lors de la session parlementaire de mars 2014.

2. Augmentation du nombre d'unités-juristes

Le 13 février 2013, le Parlement, unanime, a porté de 24 à 26 le nombre de magistrats du ministère public.

*am Untersuchungsrichteramt des Unterwallis, wurde **Dominique Lovey** anlässlich der Reorganisation der Strafverfolgungsbehörden per 1. Januar 2011 zum Staatsanwalt ernannt. Als Mann mit Überzeugung, von hoher Menschlichkeit und grossem Pragmatismus, wusste er seine Fälle wirksam zu erledigen. Sein grosszügiger Charakter wird seinen Kollegen fehlen. Am 30. September 2013 trat er in den Ruhestand. Die Staatsanwaltschaft dankt ihm für die geleistete Arbeit.*

1.4 *Als ehemalige Untersuchungsrichterin übte **Géraldine Gianadda** ab dem 1. Januar 2011 die Funktion einer Staatsanwältin beim zentralen Amt aus. Sie behandelte Fälle aus den Bereichen Sitte, häusliche Gewalt und Jugendlichkriminalität. Als weitblickende Strafrechtlerin, war sie stets respektvoll gegenüber den Parteien sowie feinfühlig gegenüber ihren Situationen und hatte stets ein offenes Ohr für die Opfer. Nachdem sie aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr in der Lage war, ihre Tätigkeit zu 100% auszuüben, musste sie ihre Tätigkeit beenden. Sie verdient den Dank der Staatsanwaltschaft. Ihr Nachfolger sollte in der Märzsession 2014 gewählt werden.*

2. Erhöhung der Anzahl der juristischen Einheiten

Am 13. Februar 2013 erhöhte das Parlament einstimmig die Zahl der Magistraten der Staatsanwaltschaft von 24 auf 26.

A la même date, il a élu, pour occuper les deux nouveaux postes de procureurs créés, **Frédéric Gisler** et **Michaela Bürgin**.

Docteur en droit et substitut auprès de l'office régional du Bas-Valais, **Frédéric Gisler** a été affecté par le bureau du ministère public comme procureur auprès de ce même office dès le 1^{er} mars 2013.

Titulaire d'un brevet d'avocat, **Michaela Bürgin**, a quant à elle été rattachée à l'office régional du Haut-Valais. Elle est entrée en fonction le 1^{er} mars 2013.

3. Rocades et remplacements

3.1 Le 1^{er} octobre 2013, Jean-Pierre Gross a été remplacé dans ses fonctions de procureur général par son adjoint, **Nicolas Dubuis**.

Afin de succéder à celui-ci, le Grand Conseil a élu, le 16 mai 2013, **Jean-Pierre Greter** aux responsabilités de procureur général adjoint. Docteur en droit, titulaire des brevets d'avocat et de notaire, le nouveau procureur général adjoint a œuvré, jusqu'à sa prise de fonction, le 1^{er} octobre 2013, comme procureur spécialisé dans les affaires de droit pénal économique à l'office central du ministère public.

Pour remplacer Jean-Pierre Greter, le Parlement a nommé **Grégoire Comtesse** procureur le 13 septembre 2013. Ce dernier avait travaillé comme avocat indépendant avant de fonctionner comme procureur extraordinaire au sein du ministère

*Gleichentags wählte es zur Besetzung dieser beiden neu geschaffenen Stellen **Frédéric Gisler** und **Michaela Bürgin**.*

***Frédéric Gisler**, Inhaber eines Dokortitels und bisheriger Substitut im regionalen Amt des Unterwallis, wurde durch das Büro der Staatsanwaltschaft diesem Amt ab dem 1. März 2013 zugeteilt.*

***Michaela Bürgin**, Inhaberin eines Anwaltspatentes, wurde indessen dem regionalen Amt des Oberwallis zugeteilt. Sie trat am 1. März 2013 ihre Funktion an.*

3. Rochaden und Ersatzwahlen

3.1 Auf den 1. Oktober 2013 wurde Jean-Pierre Gross in seiner Eigenschaft als Generalstaatsanwalt von seinem bisherigen Stellvertreter **Nicolas Dubuis** abgelöst.

*Um diesen zu ersetzen hat der Grosse Rat am 16. Mai 2013 **Jean-Pierre Greter** zum Generalstaatsanwalt Stellvertreter gewählt. Inhaber eines Dokortitels, des Anwalts- und Notarpatentes, amtete er bis zu seinem Funktionsantritt als spezialisierter Staatsanwalt für Wirtschaftsdelikte.*

*Ihn wiederum ersetzte das Parlament am 13. September 2013 durch **Grégoire Comtesse**. Dieser arbeitete als selbständiger Rechtsanwalt, bevor er ab September 2012 als ausserordentlicher Staatsanwalt amtete. Er wurde dem zentralen Amt zugeteilt.*

public valaisan depuis le mois de septembre 2012. Il a été affecté à l'office central.

3.2 Le 1^{er} octobre 2013, Ferdinand Schaller a été remplacé dans ses responsabilités par le procureur **Rinaldo Arnold**. Le nouveau premier procureur de l'office régional du Haut-Valais est titulaire d'un brevet d'avocat. Après avoir fonctionné comme juge des mineurs puis comme juge d'instruction, il exerçait une fonction de procureur au sein de l'office dont il assume désormais la direction.

Afin de succéder à Rinaldo Arnold, le Grand Conseil a élu procureur, le 13 février 2013, **Dominic Lehner**. Titulaire d'un brevet d'avocat, greffier et juge suppléant auprès du Tribunal du district de Viège, Dominic Lehner a pris ses fonctions le 1^{er} octobre 2013 à l'office régional du Haut-Valais.

3.3 Pour remplacer l'unité-juriste libérée par le départ à la retraite de Dominique Lovey, le Grand Conseil a nommé procureur, le 16 mai 2013, **Ludovic Schmied**. Procureur fédéral assistant, Ludovic Schmied a débuté son activité en Valais le 1^{er} octobre 2013. Le bureau du ministère public l'a affecté à l'office régional du Valais central.

3.4 Consécutivement à l'élection de Frédéric Gisler comme procureur, le Parlement a désigné, le 16 mai 2013, **Virginie Luyet** pour le remplacer comme substitut. Titulaire d'un brevet d'avocat, cette dernière œuvre dès le 17 juin 2013 auprès de l'office régional du Bas-Valais.

3.2 *Am 1. Oktober 2013 wurde Ferdinand Schaller in seiner Leitungsverantwortung durch Staatsanwalt **Rinaldo Arnold** abgelöst. Der neue Oberstaatsanwalt des regionalen Amtes des Oberwallis ist Inhaber eines Anwaltspatentes. Zuvor war er Jugendrichter, Untersuchungsrichter und Staatsanwalt in demselben Amt, das er fortan führt.*

*Um ihn zu ersetzen, ernannte der Grosse Rat am 13. Februar 2013 **Dominic Lehner** zum Staatsanwalt. Als Inhaber eines Anwaltspatentes war er zuvor Schreiber und Ersatzrichter am Bezirksgericht Visp. Er trat seine Funktion beim regionalen Amt des Oberwallis am 1. Oktober 2013 an.*

3.3 *Um die durch den Abgang von Dominique Lovey freigewordene juristische Einheit zu ersetzen, hat der Grosse Rat am 16. Mai 2013 **Ludovic Schmied** zum Staatsanwalt ernannt, bislang Assistenz-Staatsanwalt des Bundes. Er begann seine Tätigkeit am 1. Oktober 2013 im regionalen Amt des Mittelwallis.*

3.4 *Im Nachgang zur Wahl von Frédéric Gisler zum Staatsanwalt wählte der Grosse Rat am 16. Mai 2013 **Virginie Luyet** zur Substitutin. Sie ist Inhaberin eines Anwaltspatentes und arbeitet seit dem 17. Juni 2013 im regionalen Amt des Unterwallis.*

3.5 *In Anwendung von Art. 32 Abs. 2 und 33 Abs. 1 lit. f RPFIG über-*

3.5 En application des articles 32 alinéa 2 et 33 alinéa 1 lettre f LOJ, le bureau du ministère public a transféré, le 1^{er} avril 2013, le procureur **Jean-Nicolas Délez** dans une fonction de substitut auprès de l'office régional du Valais central. Dès le 1^{er} octobre 2013, ce magistrat a été affecté à l'office central afin de pouvoir œuvrer, selon leurs besoins, pour tous les offices francophones du canton.

Catherine de Roten, titulaire du brevet d'avocat et substitut au sein de l'office régional du Valais central, a été élue procureur le 13 février 2013 avec une entrée en fonction initialement planifiée au 1^{er} octobre 2013. Elle devait, en effet, remplacer l'unité-juriste libérée à cette date par Dominique Lovey. Cependant, vu le transfert de Jean-Nicolas Délez dans une activité de substitut, le début d'activité de Catherine de Roten comme procureur a été avancé au 1^{er} avril 2013. Elle travaille au sein de l'office régional du Valais central.

4. Procureur extraordinaire

Le Grand Conseil a confirmé, les 13 février et 16 mai 2013, Grégoire Comtesse dans ses fonctions de procureur extraordinaire qu'il assumait depuis 2012 pour remplacer Géraldine Gianadda. Ensuite de l'élection de Grégoire Comtesse en qualité de procureur ordinaire et de la cessation d'activité de Géraldine Gianadda, Dominique Lovey, à peine installé dans sa retraite, a accepté de pallier l'absence d'une unité-juriste au sein de notre institution. Il a été élu pro-

*fürhte das Büro der Staatsanwaltschaft per 1. April 2013 Staatsanwalt **Jean-Nicolas Délez** in die Funktion eines Staatsanwalt-Substituten am regionalen Amt des Mittelwallis. Ab dem 1. Oktober 2013 wurde dieser Magistrat dem zentralen Amt zugewiesen, um, je nach Bedürfnissen, für alle französischsprachigen Ämter des Kantons zu arbeiten.*

***Catherine de Roten**, Inhaberin eines Anwaltspatentes und Substitutin beim regionalen Amt des Mittelwallis, wurde am 13. Februar 2013 zur Staatsanwältin gewählt mit ursprünglich vorgesehenem Amtsantritt per 1. Oktober 2013. Sie sollte die dann-zumal freiwerdende juristische Einheit von Dominique Lovey ersetzen. Angesichts der Überführung von Jean-Nicolas Délez in die Funktion eines Substituten wurde der Amtsantritt von Catherine de Roten als Staatsanwältin auf den 1. April 2013 vorgezogen. Sie arbeitet beim regionalen Amt des Mittelwallis.*

4. Ausserordentlicher Staatsanwalt

Der Grosse Rat bestätigte am 13. Februar und am 16. Mai 2013 Grégoire Comtesse in seiner Funktion als ausserordentlicher Staatsanwalt, die er seit 2012 in Vertretung von Géraldine Gianadda innehatte. Im Nachgang zur Wahl von Grégoire Comtesse als ordentlicher Staatsanwalt und zur Beendigung der Tätigkeit von Géraldine Gianadda, erklärte sich Dominique Lovey, kaum in den Ruhestand getreten, bereit, die vakante juristische Einheit auszufüllen.

cureur extraordinaire le 12 décembre 2013 et prendra ses fonctions au début de l'année 2014 jusqu'à ce qu'un remplaçant soit désigné au procureur Gianadda.

5. Résumé

Sur les 26 unités-juristes que compte désormais le ministère public, 11 d'entre elles ont pris leurs fonctions, respectivement de nouvelles fonctions, en 2013. Le 43% des magistrats de l'institution a donc connu un changement d'activité.

Ces modifications, énumérées ci-avant, peuvent se résumer comme suit:

Er wurde am 12. Dezember 2013 als ausserordentlicher Staatsanwalt gewählt und wird seine Funktion anfangs 2014 aufnehmen, bis ein Ersatz für Staatsanwältin Gianadda bestimmt sein wird.

5. Zusammenfassung

Von den 26 juristischen Einheiten, welche die Staatsanwaltschaft zählt, haben 2013 11 ihre Funktion angetreten bzw. eine neue Funktion übernommen. 43% der Magistraten haben somit einen Wechsel ihrer Tätigkeit vorgenommen.

Diese Änderungen lassen sich wie folgt zusammenfassen:

Fin d'activité <i>Tätigkeit beendet</i>	Début d'activité <i>Tätigkeit begonnen</i>	Nouvelle fonction <i>Neue Funktion</i>
Jean-Pierre Gross Ferdinand Schaller Géraldine Gianadda Dominique Lovey	Michaela Bürgin Grégoire Comtesse Dominic Lehner Ludovic Schmied Virginie Luyet	Nicolas Dubuis Jean-Pierre Greter Rinaldo Arnold Frédéric Gisler Catherine de Roten Jean-Nicolas Délez

Instructions de portée générale

Allgemeine Weisungen

L'une des premières préoccupations du ministère public est de veiller à l'unité d'application de la loi, et donc à l'égalité de traitement des citoyens.

Les outils à disposition dès 2011 ont été complétés, en 2013, par les directives suivantes du procureur général:

- Directive du 20 février 2013 sur la fixation de la peine en cas de conduite en état d'ébriété: le barème des peines qui est désormais appliqué de façon uniforme par chaque procureur se fonde sur les recommandations en la matière de la Conférence des procureurs suisses (CPS);
- Directive du 20 février 2013 sur la fixation de la peine en cas d'excès de vitesse: le barème retenu pour être appliqué de façon similaire par les magistrats du ministère public reprend également les recommandations de la CPS;
- Directive du 4 septembre 2013 sur les amendes d'ordre pour la consommation de cannabis: les articles 28b et suivants de la Loi sur les stupéfiants (LStup), entrés en vigueur le 1^{er} octobre 2013, permettent à la police cantonale, lorsqu'elle constate un cas

Eine der Hauptbestrebungen der Staatsanwaltschaft ist die einheitliche Rechtsanwendung und damit einhergehend die rechtsgleiche Behandlung der Bürger.

Die diesbezüglichen seit 2011 zur Verfügung stehenden Werkzeuge wurden 2013 durch nachfolgende Weisungen des Generalstaatsanwaltes ergänzt:

- *Weisung vom 20. Februar 2013 über die Strafzumessung beim Fahren in angetrunkenem Zustand. Die Straftarife, die fortan von allen Staatsanwälten einheitlich angewendet werden, stützen sich auf die Empfehlungen der Schweizerischen Staatsanwälte-Konferenz (SSK) ab.*
- *Weisung vom 20. Februar 2013 über die Strafzumessung bei Geschwindigkeitsüberschreitungen. Auch dieser Straftarif bezweckt die einheitliche Rechtsanwendung und stützt sich auf die Empfehlungen der SSK.*
- *Weisung vom 4. September 2013 betreffend Ordnungsbussen für den Cannabiskonsum. Die Art. 28b und nachfolgende des Betäubungsmittelgesetzes (BetmG), die am 1. Oktober 2013 in Kraft getreten sind, erlauben es der Polizei, einen festgestellten Cannabiskonsum*

de consommation de faibles quantités de cannabis par un adulte, de sanctionner ce dernier par une amende d'ordre de 100 francs; la directive règle la façon de procéder de la police et du ministère public.

L'une des autres préoccupations de la direction du ministère public est de clarifier les relations entre l'office central et les offices d'arrondissement. Le procureur général a ainsi édicté la

- Directive du 1^{er} octobre 2013 sur l'entraide judiciaire internationale en matière pénale: elle formalise, précise et rationalise les relations entre les offices régionaux et l'office central. Elle a d'ores et déjà permis aux procureurs spécialisés dans le domaine de l'entraide judiciaire internationale de dégager du temps pour instruire d'autres causes de la compétence de l'office central.

Tout comme en 2012, le bureau du ministère public s'est réuni à six reprises. Il s'est principalement appliqué à débattre de questions de gestion des ressources humaines et d'unité de fonctionnement. Il semble désormais avoir trouvé un rythme de croisière, étant précisé que de nombreuses décisions sont également prises par voie de circulation.

durch eine erwachsene Person direkt vor Ort mit einer Ordnungsbusse von 100 Franken zu ahnden. Die Weisung regelt die diesbezügliche Vorgehensweise der Polizei und der Staatsanwaltschaft.

Ein weiteres Anliegen der Leitung der Staatsanwaltschaft ist es, das Verhältnis zwischen dem zentralen Amt und den regionalen Ämtern zu klären.

- *Die Weisung vom 1. Oktober 2013 über die internationale Rechtshilfe in Strafsachen beschreibt, präzisiert und optimiert das Verhältnis zwischen den regionalen Ämtern und dem zentralen Amt im Bereich der Rechtshilfe. Sie erlaubte es bereits, den im Bereiche der Rechtshilfe spezialisierten Staatsanwälten Zeit zu gewinnen, um Strafuntersuchungen zu führen, die in die Kompetenz des zentralen Amtes fallen.*

Wie bereits 2012 versammelte sich das Büro der Staatsanwaltschaft zu sechs Sitzungen. Dabei galt es hauptsächlich über Fragen der Personalführung und der einheitlichen Rechtsanwendung zu befinden. Das Büro scheint somit einen gewissen Arbeitsrhythmus gefunden zu haben. Es bleibt indessen zu erwähnen, dass zahlreiche Entscheide auf dem Zirkulationsweg getroffen werden.

Nombre et type d'affaires closes et d'affaires pendantes /
charge de travail des différentes unités

*Zahl und Art der abgeschlossenen und hängigen Fälle /
Arbeitslast der einzelnen Einheiten*

L'activité matérielle du ministère public est présentée sous forme de graphiques statistiques.

Ces tableaux ont été dressés selon les mêmes critères que ceux de l'an dernier et sont présentés sous la même forme pour permettre une lecture comparative aisée d'année en année.

Die Tätigkeit der Staatsanwaltschaft wird in Form von graphischen Darstellungen präsentiert.

Die Graphiken wurden aufgrund der gleichen Kriterien und in derselben Form wie in den Vorjahren verfasst, damit ein Vergleich zwischen den Perioden leicht angestellt werden kann.

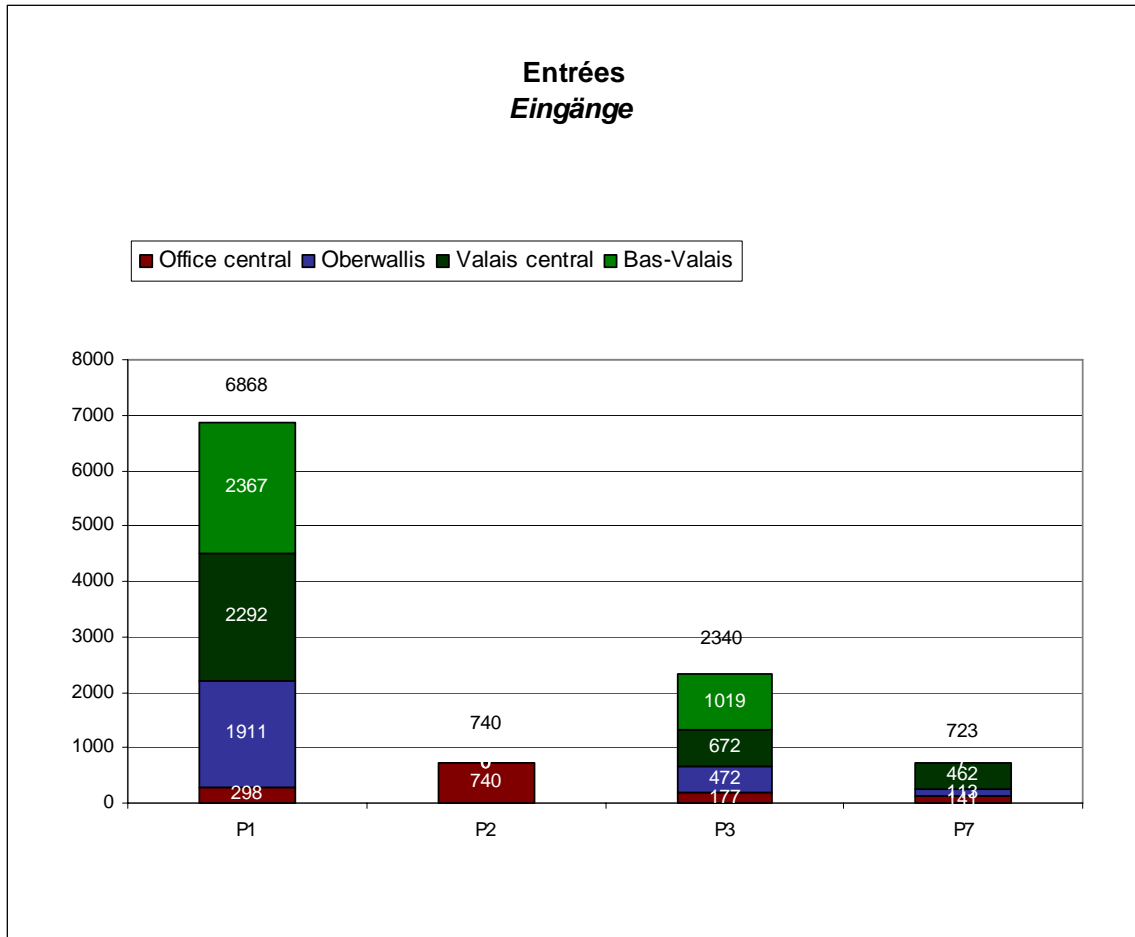
Récapitulation des affaires / Übersicht der Fälle

	report au 01.01 <i>Hertrag per 01.01</i>	entrées <i>Eingänge</i>	liquidations <i>Erledigungen</i>	pendant au 31.12 <i>hängig am 31.12</i>
P1 Pénal ordinaire <i>Strafrecht ordentlich</i>				
Oberwallis	409	1911	1837	483
Valais central	479	2292	2260	511
Bas-Valais	592	2367	2325	634
Office central	277	298	306	269
Total	1757	6868	6728	1897
P2 Entraide judiciaire - For <i>Rechtshilfe - Gerichtsstand</i>				
Oberwallis	0	0	0	0
Valais central	2	0	0	2
Bas-Valais	0	0	0	0
Office central	134	740	724	150
Total	136	740	724	152
P3 Enquêtes préliminaires <i>Ermittlungsverfahren</i>				
Oberwallis	174	472	441	205
Valais central	202	672	706	168
Bas-Valais	423	1019	992	450
Office central	54	177	159	72
Total	853	2340	2298	895
P4 Procédures ultérieures <i>Nachträgliche Verfügungen</i>				
Oberwallis	2	2	1	3
Valais central	1	6	3	4
Bas-Valais	3	16	12	7
Office central	0	0	0	0
Total	6	24	16	14
P5 Droit des mineurs <i>Jugendstrafverfahren</i>				
Oberwallis	4	3	4	3
Valais central	0	0	0	0
Bas-Valais	0	0	0	0
Office central	9	13	12	10
Total	13	16	16	13

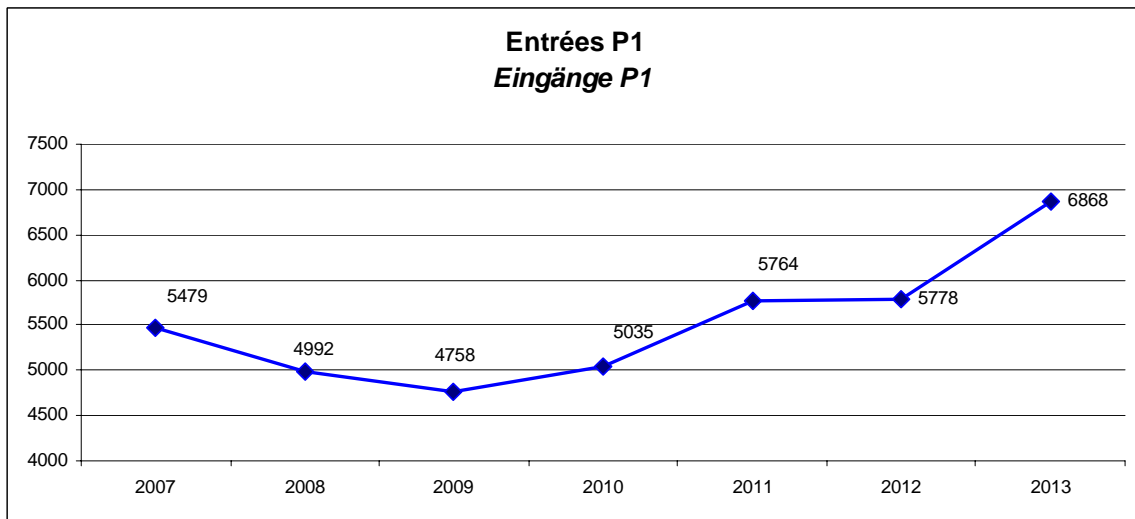
La différence entre les chiffres des dossiers reportés en fin d'exercice figurant dans le rapport d'activité 2012 et ceux repris dans le présent rapport s'explique par les oppositions aux ordonnances pénales et les inévitables correctifs manuels apportés.

Die Differenz zwischen den Zahlen der hängigen Dossiers im Tätigkeitsbericht 2012 und den in diesem Bericht übernommenen erklärt sich durch die Einsprachen gegen Strafbefehle und unvermeidbare Handkorrekturen.

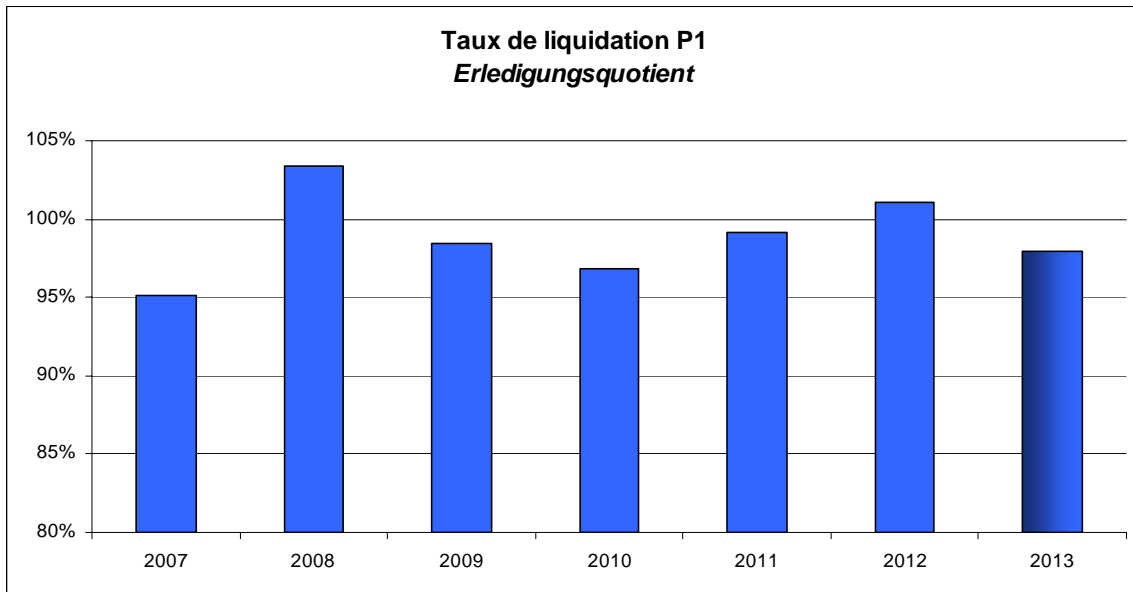
Graphique / Abbildung 1



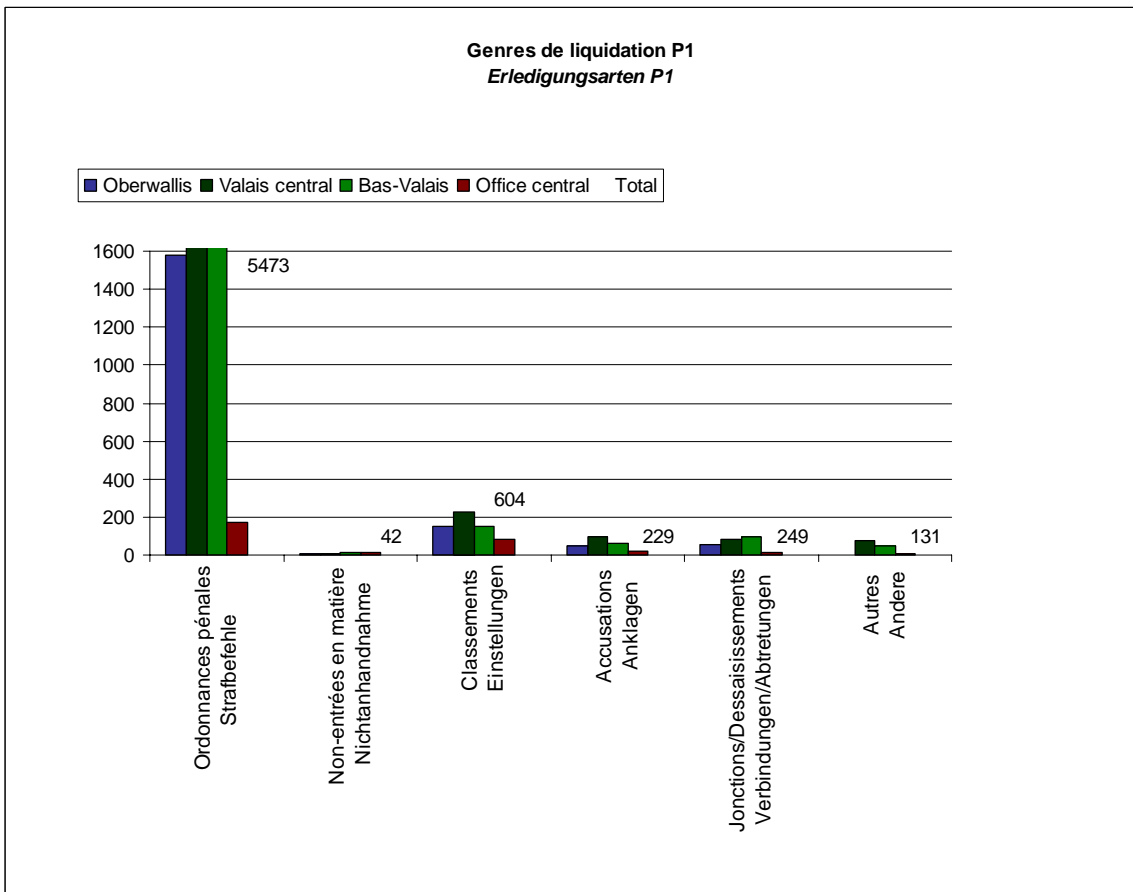
Graphique / Abbildung 2



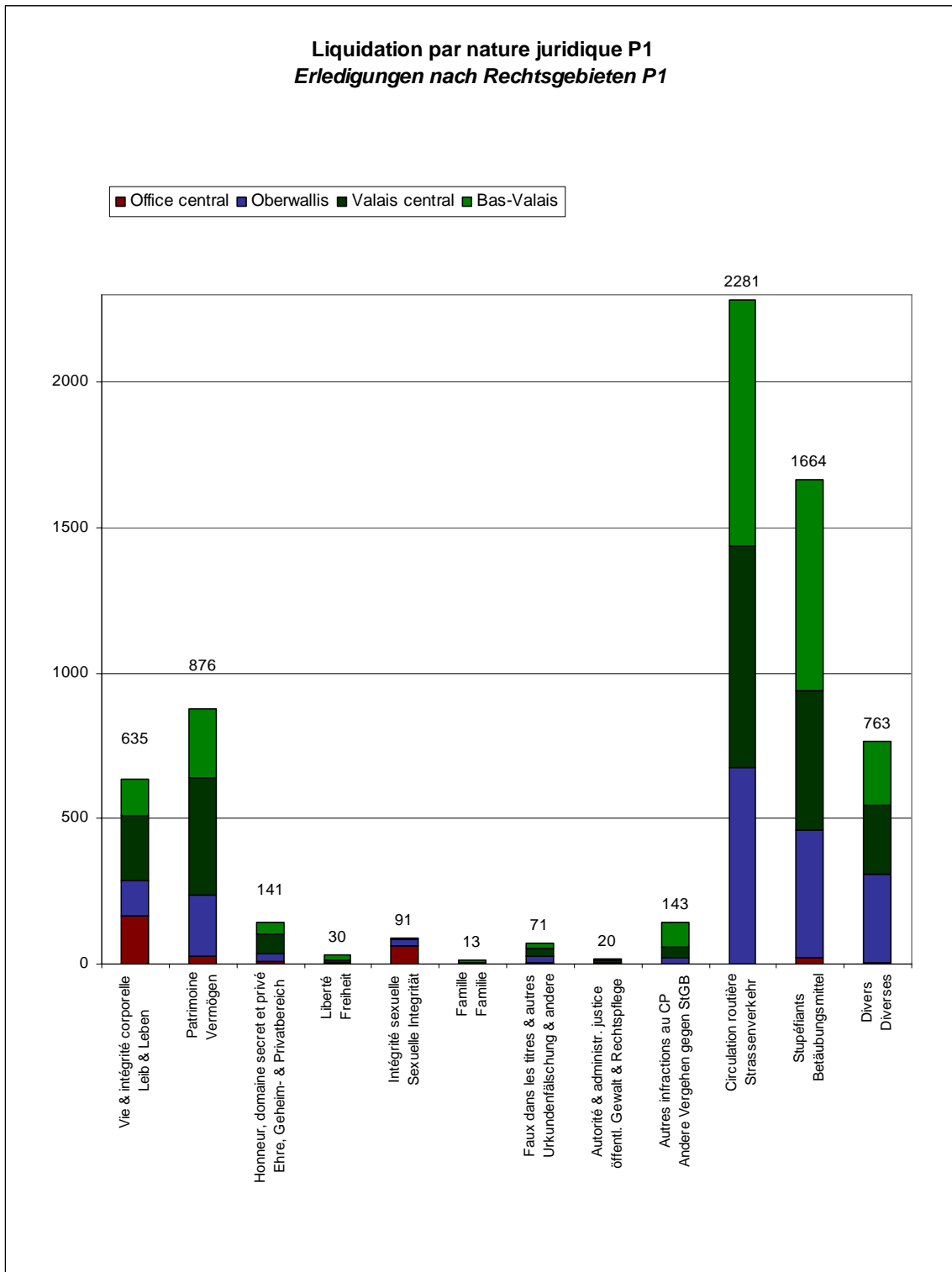
Graphique / Abbildung 3



Graphique / Abbildung 4



Graphique / Abbildung 5



Graphique / Abbildung 6

L'examen des données statistiques qui précèdent appelle les constats suivants:

1. Les 6868 dossiers **P1** (dossiers impliquant l'ouverture d'une enquête au fond suivie d'une ordonnance pénale, d'un classement, d'une suspension de la procédure ou d'un acte d'accusation) entrés en 2013 dépassent de quelque 19% les entrées de 2012 (5778 dossiers) et de 2011 (5764 dossiers). Cette inquiétante augmentation des causes à traiter est de 22% dans le Valais central, de 21% dans le Bas-Valais et de 13% dans le Haut-Valais.

Malgré l'augmentation significative de la masse des dossiers P1, leur traitement a été maîtrisé à 98% (6868 entrées – 6728 liquidations). L'accroissement des nouvelles entrées n'a en revanche pas permis de résorber le "stock" des dossiers pendants qui s'élève à 1897 unités au 31 décembre 2013 (contre 1757 au 31 décembre 2012).

2. Les dossiers concernant les demandes d'entraide judiciaire et de fixation de for (**P2**) ont crû de 15% par rapport à ceux de 2012. Cette augmentation a également été maîtrisée à 98% (740 entrées – 724 liquidations). La masse de travail est globalement sous contrôle pour cette matière de la compétence exclusive de l'office central (article 7 LACPP). Si le canton du Valais a repris 183 dossiers provenant d'autres cantons, il a pu se

Die Überprüfung der obgenannten statistischen Angaben bedarf folgender Erläuterungen:

1. *Die 6868 Dossier **P1** (ordentliche Strafdossiers mit Eröffnung einer Strafuntersuchung, abgeschlossen mit einem Strafbefehl, einer Einstellung, einer Sistierung oder einer Anklageerhebung), welche 2013 eingingen, liegen um 19% über den Eingängen von 2012 (5778 Dossiers) und 2011 (5764 Dossiers). Dieser beunruhigende Anstieg der zu behandelnden Fälle liegt im Mittelwallis bei 22%, im Unterwallis bei 21% und im Oberwallis bei 13%.*

Trotz des signifikanten Anstiegs der Menge der P1 Dossiers, konnte deren Behandlung zu 98% (6868 Eingänge gegenüber 6728 Erledigungen) abgeschlossen werden. Die Erhöhung der Eingänge hat es jedoch nicht zugelassen, den am 31. Dezember 2013 hängigen "Stock" von 1897 Fällen (gegenüber 1757 am 31. Dezember 2012) zu reduzieren.

2. *Die Fälle betreffend Rechts-hilfe und Gerichtsstand (**P2**) stiegen um 15% an im Vergleich zu 2012. Dieser Anstieg konnte ebenfalls zu 98% abgebaut werden (740 Eingänge gegenüber 724 Erledigungen). Der Hauptanteil dieser Arbeit liegt in der ausschliesslichen Zuständigkeit des zentralen Amtes (Art. 7 EGStPO). Der Kanton Wallis hat 183 Fälle von anderen Behörden übernommen und konnte sei-*

dessaisir de 256 unités.

3. La légère augmentation de 3% du nombre de dossiers traités en enquêtes préliminaires (P3) a pu être maîtrisée.

4. L'intervention du ministère public dans la procédure pénale des mineurs (P5) est demeurée stable.

Le ministère public n'étant plus compétent à compter du 1^{er} janvier 2013 pour traiter les contraventions de droit communal et les amendes d'ordre en matière de circulation routière, les derniers dossiers (P7) pendants ont été liquidés.

Enfin, le lecteur pourra prendre connaissance dans le schéma qui suit du pourcentage de prévenus étrangers impliqués dans les affaires traitées de 2010 à 2013 par nos différents offices.

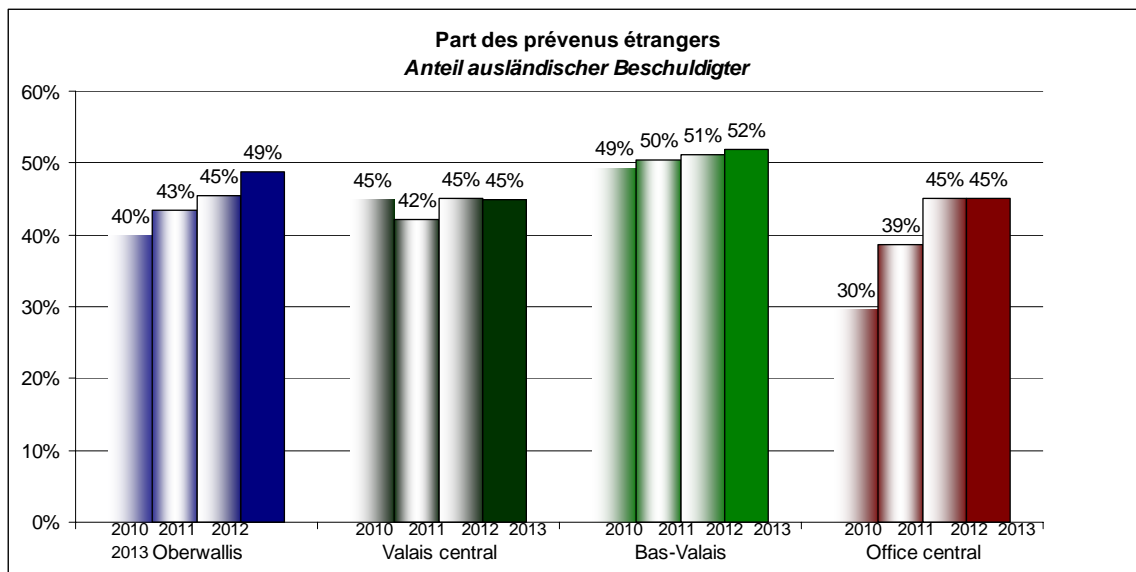
nerseits 256 Fälle abtreten.

3. Der leichte Anstieg um 3% der Dossiers im Ermittlungsverfahren (P3) konnte abgebaut werden.

4. Die Intervention der Staatsanwaltschaft in Strafverfahren gegen Minderjährige (P5) ist stabil.

Die Staatsanwaltschaft ist seit dem 1. Januar 2013 nicht mehr zuständig für die Behandlung der kommunalen Übertretungen und Ordnungsbussen im Strassenverkehr, die letzten hängigen Fälle (P7) konnten erledigt werden.

Der nachstehenden Abbildung kann der Leser schliesslich den Anteil ausländischer Beschuldigter in den Verfahren von 2010 bis 2013 bei den verschiedenen Ämtern entnehmen.



Graphique / Abbildung 7

Durée de traitement des affaires

Bearbeitungsdauer der Fälle

La comparaison avec les exercices précédents montre que le temps nécessaire à la liquidation des procédures va en s'améliorant depuis la mise en œuvre du ministère public 2011.

Ainsi, c'est désormais le 50% des dossiers P1, à savoir ceux clos par une ordonnance pénale, un classement, une suspension ou un renvoi à jugement, qui est liquidé en moins d'un mois, contre 39.6% en 2011 et 42.2% en 2012.

Quant aux 5.8% des causes dont le traitement dépasse l'année, il s'agit souvent de dossiers importants et complexes, parfois sensibles, sur lesquels notre institution doit porter un effort accru.

Les délais figurant dans le graphique ne tiennent pas compte de la durée de l'éventuelle phase de jugement durant laquelle les procureurs n'exercent plus la direction de la procédure.

La structure actuelle du ministère public, la standardisation des processus, la meilleure maîtrise de la nouvelle loi de procédure introduite le 1^{er} janvier 2011, ainsi que l'engagement des magistrats et collaborateurs de l'institution permettent d'expliquer ce léger mieux.

Der Vergleich mit den vorangegangenen Berichtsperioden zeigt eine Abnahme der von den Staatsanwälten benötigten Zeit für die Erledigung der Verfahren seit der Schaffung des Staatsanwaltschaftsmodells 2011.

So werden nun 50% der Fälle P1, sei es durch Strafbefehl, Einstellung, Sistierung oder Weiterleitung zur Urteils-erhebung, in weniger als einem Monat erledigt, demgegenüber waren es 2011 39,6% und 2012 42.2%.

Bei den 5.8% der Fälle, die eine Behandlungsdauer von mehr als einem Jahr aufweisen, handelt es sich oft um wichtige und komplexe, manchmal heikle Dossiers, die einen besonderen Aufwand der Staatsanwaltschaft bedürfen.

Aus der Grafik ist jedoch die Dauer einer möglichen Urteilsphase, in welcher die Verfahrensleitung nicht mehr beim Staatsanwalt liegt, nicht ersichtlich.

Die aktuellen Strukturen der Staatsanwaltschaft, die standardisierten Verfahrensabläufe, die bessere Handhabung der am 1. Januar 2011 in Kraft getretenen neuen Strafprozessordnung, aber auch das Engagement der Magistraten und Mitarbeiter erklären diese leichte Verbesserung.

Durée des affaires en mois / Dauer der Verfahren in Monaten

		0-1	1-2	2-3	3-6	6-9	9-12	>12
Pénal ordinaire <i>Strafrecht ordentlich</i>	P1 2013	3365 50.0%	1273 18.9%	602 8.9%	734 10.9%	219 3.3%	143 2.1%	392 5.8%
	2012	2466 42.2%	1135 19.4%	667 11.4%	748 12.8%	282 4.8%	147 2.5%	397 6.8%
Entraide judiciaire - For <i>Rechtshilfe - Gerichtsstand</i>	P2 2013	445 61.5%	84 11.6%	51 7.0%	68 9.4%	20 2.8%	19 2.6%	37 5.1%
	2012	379 58.2%	85 13.1%	60 9.2%	53 8.1%	26 4.0%	21 3.2%	27 4.1%
Enquêtes préliminaires <i>Ermittlungsverfahren</i>	P3 2013	849 36.9%	401 17.4%	294 12.8%	349 15.2%	128 5.6%	85 3.7%	192 8.4%
	2012	872 36.0%	339 14.0%	232 9.6%	373 15.4%	183 7.6%	88 3.6%	335 13.8%

Graphique / Abbildung 8

Utilisation des ressources humaines, des moyens financiers et de l'infrastructure

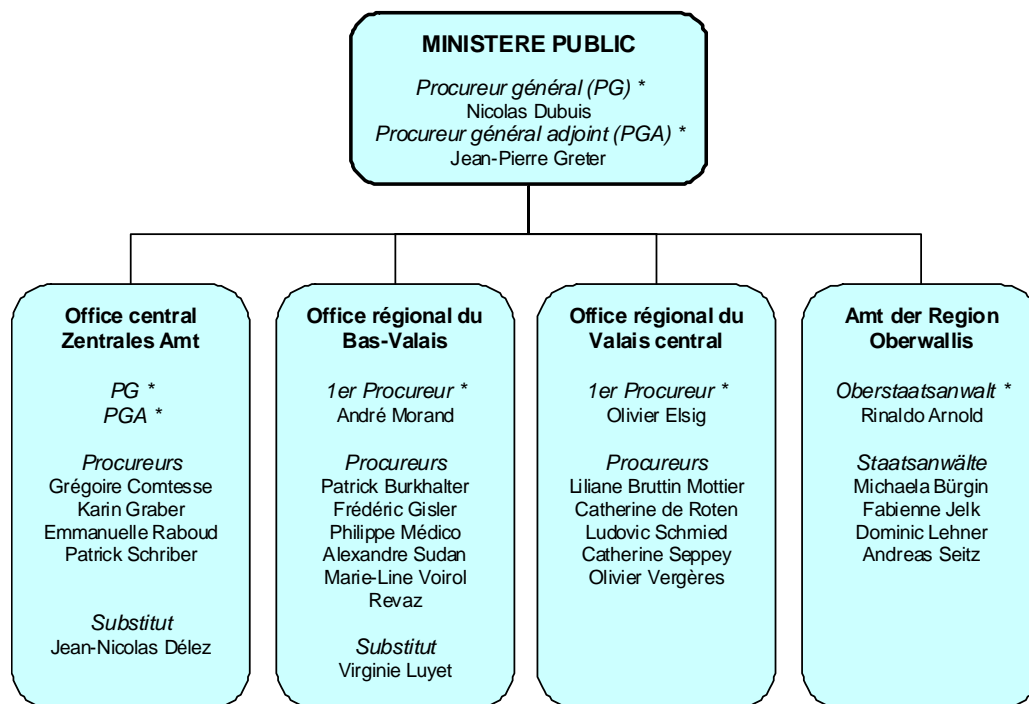
Einsatz von Personal sowie von Finanzmitteln und bestehender Infrastruktur

Utilisation des ressources humaines

Einsatz von Personal

La répartition au 31 décembre 2013 des unités-juristes à l'intérieur de l'institution apparaît dans l'organigramme suivant:

Die interne Verteilung des juristischen Personals am 31. Dezember 2013 ist aus folgendem Organigramm ersichtlich:



*Membres du bureau du ministère public / Mitglieder des Büros der Staatsanwaltschaft

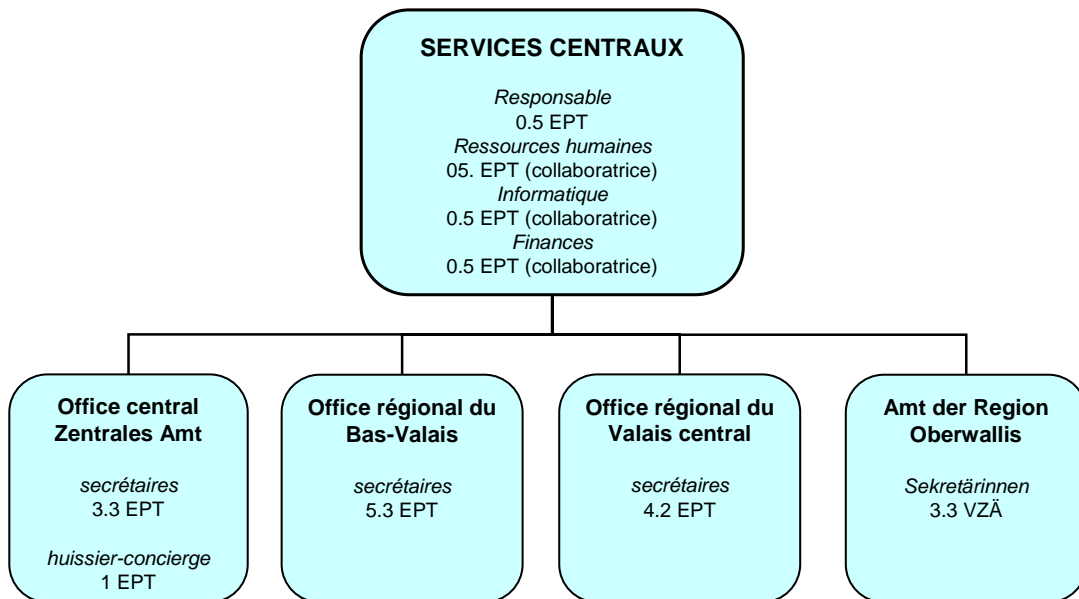
Graphique / Abbildung 9

Les tâches des procureurs ne pourraient être accomplies sans l'aide de leurs collaboratrices et collaborateurs administratifs dès lors que les magistrats du ministère public ne sont pas assistés de greffiers juristes. L'institution compte 19.6 "emplois plein temps" (EPT). Si le Parlement a augmenté de deux unités-juristes l'effectif du ministère public au 1^{er} janvier 2013, le personnel administratif destiné à les seconder n'a pas été adapté en conséquence (0.7 EPT par unité-juriste).

La répartition des EPT administratifs du ministère public figure dans l'organigramme suivant:

Die Aufgaben der Staatsanwälte hätten ohne die Hilfe ihrer administrativen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter nicht erledigt werden können, da die Magistraten der Staatsanwaltschaft nicht durch juristische Schreiber unterstützt werden. Die Institution zählt 19.6 Vollzeitäquivalente (VZÄ). Während das Parlament die juristischen Stellen der Staatsanwaltschaft auf den 1. Januar 2013 um zwei Einheiten erhöhte, wurde das administrative Personal zur deren Unterstützung nicht erhöht (0.7 VZÄ pro juristische Einheit).

Die Verteilung der administrativen VZÄ ist auf nachstehendem Organigramm ersichtlich:



Graphique / Abbildung 10

Utilisation des moyens financiers

Einsatz der Finanzmittel

Le ministère public fournit exclusivement des services. Les sommes mises à sa disposition par voie budgétaire servent essentiellement à couvrir des frais de fonctionnement (salaires, loyers, licences informatiques, etc.) et des coûts dont il n'est pas maître (principalement l'assistance judiciaire et les frais mis à la charge du fisc).

Die Staatsanwaltschaft ist eine reine Dienstleistungsbehörde. Der budgetmässig zur Verfügung stehende Betrag wird zur Deckung der funktionsbedingten Kosten (Löhne, Miete, Informatiklizenzen usw.) und der nicht beeinflussbaren Kosten (hauptsächlich für unentgeltliche Rechtspflege und Verfahrenskosten zulasten des Fiskus) verwendet.

Utilisation des infrastructures

Einsatz der Infrastruktur

Les infrastructures utilisées par nos services sont uniquement constituées par les locaux qui abritent nos bureaux sur les trois sites de siège du ministère public à Sion, Viège et St-Maurice.

A **Viège**, l'absence de plusieurs salles d'attente impose aux parties opposées en procédure et à leurs avocats de patienter dans le même local. D'inévitables tensions en découlent. Une extension des locaux de l'office régional du Haut-Valais est planifiée en 2014 par la commune de Viège. Les travaux envisagés ne permettront toutefois pas de disposer de bureaux/salles de réserve sur ce site.

Die von unserer Behörde genutzte Infrastruktur besteht einzig aus den Lokalitäten, die die Büroräumlichkeiten der drei Standorte der Staatsanwaltschaft in Sitten, Visp und St-Maurice umfassen.

*In **Visp** müssen aufgrund fehlender Wartesäle gegnerische Parteien und ihre Anwälte im selben Raum warten. Spannungen sind unvermeidlich. Eine Erweiterung der Räumlichkeiten am regionalen Amt Oberwallis ist durch die Gemeinde Visp für 2014 vorgesehen. Die geplanten Arbeiten erlauben jedoch nicht, Büros und Säle in Reserve zu haben.*

A **St-Maurice**, la lancinante problématique des locaux n'a toujours pas trouvé d'issue. Les travaux d'aménagement et de rénovation du bâtiment Lavigerie annoncés, dans le dernier rapport d'activité du ministère public, pour l'automne 2013 n'ont pas débuté. Le Conseil général de St-Maurice devrait en débattre au printemps 2014. Il tarde au rapporteur, confiant dans la sagesse du législatif communal, de pouvoir porter à la connaissance du Grand Conseil, dans son rapport 2014, que les travaux que nous appelons de nos vœux pressants depuis de nombreuses années, ont enfin débuté.

A **Sion**, des salles d'audiences et de conférences ont dû être sacrifiées pour loger des stagiaires et l'informatique, parfois même dans les parties de l'immeuble accessibles au public. Le service des bâtiments a été informé de la situation. Le ministère public propose que, dans une logique d'extension rationnelle, les locaux contigus, occupés actuellement par les archives cantonales, lui soient affectés dès leur départ.

*In **St-Maurice** konnte das gravierende Raumproblem noch immer nicht gelöst werden. Die Aus- und Renovationsarbeiten am Gebäude Lavigerie, welche im letzten Jahresbericht der Staatsanwaltschaft auf Herbst 2013 angekündigt wurden, konnten nicht begonnen werden. Der Generalrat von St-Maurice wird darüber voraussichtlich im Frühling 2014 debattieren. Der unterzeichnende Berichterstatter freut sich jetzt schon, vertrauend auf die Weisheit des kommunalen Parlamentes, dem Grossrat in seinem Bericht 2014 mitteilen zu können, dass die Arbeiten, die wir seit Jahren dringend wünschen, endlich begonnen haben.*

*In **Sitten** mussten Wartesäle und Einvernahmeräume für die Unterbringung von Praktikanten und die Informatik geopfert werden, bisweilen auch im öffentlich zugänglichen Bereich. Das Bauamt wurde über die Situation informiert. Die Staatsanwaltschaft schlägt im Sinne einer sinnvollen Ausweitung vor, dass die angrenzenden Räume, die derzeit noch vom Kantonsarchiv besetzt werden, nach dessen Auszug der Staatsanwaltschaft zur Verfügung gestellt werden.*

Nombre et issue des recours contre les ordonnances et les actes de procédure du ministère public

Anzahl und Ausgang der Beschwerden gegen Verfügungen und Verfahrenshandlungen der Staatsanwaltschaft

L'admission des recours à la Chambre pénale du Tribunal cantonal contre les décisions des procureurs est le critère usuellement adopté pour qualifier leur travail. Il n'y a guère eu d'évolution en la matière par rapport aux années précédentes puisque l'on se trouve à un taux d'admission de l'ordre de 16%.

193 cas sur les milliers d'ordonnances et mesures prises en 2013 ont été soumis à l'examen de la Haute Cour cantonale; le justiciable semble donc majoritairement ne rien trouver à redire au sujet du travail fourni par le ministère public.

Cette satisfaction est corroborée par le faible nombre d'oppositions aux ordonnances pénales (312 oppositions sur 5473 ordonnances). Le 94% des condamnations prononcées par les procureurs sont ainsi directement entrées en force.

Die Gutheissung von Beschwerden an das Kantonsgericht gegen Verfügungen der Staatsanwälte ist ein häufiges Kriterium für die Beurteilung der Qualität ihrer Arbeit. In dieser Hinsicht gibt es kaum Veränderungen gegenüber den Vorjahren festzustellen, liegt doch der Anteil der Gutheissungen bei ungefähr 16%.

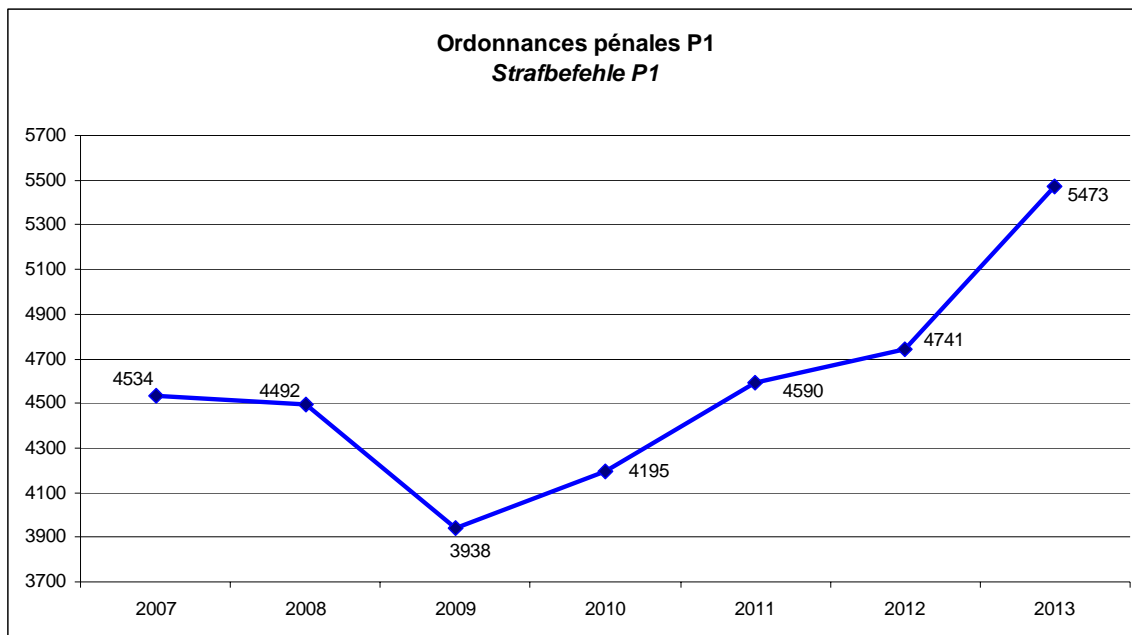
Einzig 193 Fälle von Tausenden von Entscheiden und Massnahmen, die 2013 gefällt wurden, sind ans Kantonsgericht weitergezogen worden; der Bürger scheint mit anderen Worten mit der Arbeit der Staatsanwaltschaft zufrieden zu sein.

Diese Zufriedenheit stimmt auch mit der geringen Anzahl von Einsprachen gegen Strafbefehle überein (312 Einsprachen auf 5473 Strafbefehle). 94% der von den Staatsanwälten ausgesprochenen Verurteilungen sind somit direkt in Rechtskraft erwachsen.

Oppositions et recours / Einsprachen und Beschwerden

	Recours <i>Beschwerden</i>	Oppositions <i>Einsprachen</i>	liquidées par <i>erledigt durch</i>	OP Strafbefehl	Classement <i>Einstellung</i>	Accusation <i>Anklage</i>
	P1, P2, P3	P1				
Oberwallis	27	75	36	24	6	6
Valais central	54	126	80	43	13	23
Bas-Valais	64	79	60	42	8	10
Office central	48	32	18	7	5	3
Total	193	312	194	116	32	42

Graphique / *Abbildung 11*



Graphique / *Abbildung 12*

Propositions à l'intention du législateur

Vorschläge an die Legislative

Le ministère public se permet de porter à la connaissance du pouvoir législatif certains enseignements tirés de la pratique durant trois ans des nouvelles LOJ et LACPP.

L'article 17 alinéa 1 CPP doit permettre aux cantons de ne confier au ministère public que la répression des infractions d'une certaine gravité. La poursuite et le jugement des contraventions peuvent ainsi être délégués à des autorités administratives. En déchargeant le ministère public des cas de moindre importance que sont les contraventions, les procureurs pourront se consacrer plus efficacement à la gestion de dossiers autres que ceux communément qualifiés de cas "bagatelles". Parmi ces cas, la législation cantonale pourrait confier aux autorités administratives - le cas échéant communales dès lors que l'ensemble de la procédure civile en la matière est en mains des municipalités - la répression des violations des **mises à ban** dont le nombre ne cesse d'augmenter (articles 258 et suivants du Code de procédure civile suisse).

Afin d'éviter l'actuelle inégalité de traitement entre les auteurs, il conviendrait de permettre également aux policiers municipaux d'in-

Die Staatsanwaltschaft erlaubt sich zuhanden der Legislativen einige Vorschläge, die sich nach dreijähriger Praxiserfahrung mit dem RPfIG und dem EGStPO ergeben, kund zu tun.

*Art. 17 Abs. 1 StPO würde es den Kantonen erlauben, dass der Staatsanwaltschaft nur Straftaten von einer gewissen Schwere zu Verfolgung anvertraut werden. Die Verfolgung und Beurteilung von Übertretungen kann an die Verwaltungsbehörden delegiert werden. Mit der Entlastung der Staatsanwaltschaft von Fällen von geringerer Bedeutung wie Übertretungen, könnten sich die Staatsanwälte effizienter um andere Fälle kümmern, als um die gemeinhin als Bagatelldelikte benannten. Die kantonalen Behörden könnten ohne weiteres diese Fälle den Verwaltungsbehörden übertragen, gegebenenfalls den Gemeindebehörden in jenen Fällen, wo auch das Zivilverfahren auf Gemeinderichterebene bleibt. Dies gilt namentlich für die Missachtung **gerichtlicher Verbote** (Art. 258 ff. Schweizerische Zivilprozessordnung), deren Zahl stetig steigt.*

Um die aktuelle Ungleichbehandlung zwischen den Straftätern zu vermeiden, sollte es auch der Gemeindepolizei erlaubt sein, Ord-

fliger les amendes d'ordre prévues aux **articles 28 et suivants LStup** comme ils le font en matière de circulation routière. En l'état, le consommateur de cannabis débusqué par la police municipale doit, en effet, être dénoncé aux autorités de poursuite pénale. Il est donc condamné par ordonnance pénale, sous suite de frais, alors que le même contrevenant intercepté par la police cantonale peut s'acquitter d'une simple amende d'ordre de 100 francs, sans frais supplémentaires.

Enfin, la gestion de l'absence durable d'un procureur et la nécessité de devoir solliciter le Parlement pour assurer son remplacement a démontré que ce mode de nomination ne permet pas une gestion de l'institution rapide et rationnelle. Nous tenons toutefois à saluer et à remercier ici la Commission de justice pour la célérité et l'efficacité avec lesquelles elle a examiné nos requêtes à cet égard.

nungsbussen gemäss Art. 28 ff. BetmG auszusprechen, wie dies bereits im Bereich des Strassenverkehrs der Fall ist. Derzeit muss der Cannabiskonsument, der von der Gemeindepolizei angehalten wird, den Strafverfolgungsbehörden gemeldet werden. Er wird dann unter Auferlegung von Verfahrenskosten mittels Strafbefehl verurteilt, während derselbe Täter, falls er von der Kantonspolizei angehalten wird, mittels einer einfachen Busse von 100 Franken, ohne zusätzliche Verfahrenskosten, abgestraft wird.

Schliesslich ist das Vorgehen bei einem längeren Ausfall eines Staatsanwalts zu erwähnen und die Notwendigkeit, das Parlament um Ernennung einer Stellvertretung zu bitten, was eine schnelle und rationelle Handhabung verhindert. Allerdings möchten wir der Justizkommission herzlich danken für die schnelle und effiziente Art, mit welcher sie unsere diesbezüglichen Begehren geprüft hat.

Conclusion

Schlussfolgerung

Le nombre d'entrées de nouveaux dossiers a augmenté de près de 19% en 2013.

Avant d'adresser au Parlement une légitime demande tendant à ce que le nombre de ses unités-juristes soit logiquement adapté en conséquence, le ministère public entend préalablement stabiliser sa structure. Le 43% de ses magistrats y a, en effet, pris ses fonctions, respectivement de nouvelles fonctions, durant l'année écoulée. Et ce ne sont pas moins de trois postes de procureurs qui devront encore être remplacés en 2014 ensuite du départ annoncé de leurs titulaires pour causes de retraite.

Le ministère public invite avec insistance le pouvoir législatif à le décharger immédiatement et systématiquement de la poursuite et du jugement des contraventions.

Malgré cette année riche en changement, la troisième de son existence, le ministère public a renforcé son implantation dans la vie institutionnelle du canton et contribué à ce que le Valais demeure un pays sûr. Il a pour ce faire pu compter sur la bonne et fructueuse collaboration avec la police cantonale, son principal partenaire dans la conduite des enquêtes et instructions.

Die Anzahl der Neueingänge erhöhte sich 2013 um 19%.

Bevor dem Parlament ein berechtigtes Begehren um eine folgerichtige Anpassung der Anzahl der juristischen Einheiten unterbreitet wird, beabsichtigt die Staatsanwaltschaft, vorerst ihre Strukturen zu stabilisieren. 43% der Magistraten haben im Laufe des vergangenen Jahres ihre Funktion aufgenommen oder sind in eine neue Funktion gewählt worden. Und es werden nicht weniger als drei Staatsanwaltschaftsposten sein, die 2014 infolge bereits angekündigter Pensionierungen ersetzt werden müssen.

Die Staatsanwaltschaft lädt den Gesetzgeber mit allem Nachdruck ein, sie sofort und konsequent vom Übertretungsstrafrecht zu entlasten.

Die Staatsanwaltschaft hat trotz der vielen Änderungen in seinem dritten Amtsjahr seine Präsenz als kantonale Institution gestärkt und dazu beigetragen, dass das Wallis ein sicherer Kanton bleibt. Sie konnte dazu auf eine gute und fruchtbare Zusammenarbeit mit der Kantonspolizei zählen, die ihre wichtigste Partnerin bei der Führung der Ermittlungen und der Untersuchungen ist.

Veillez trouver ici, Madame la Présidente du Grand Conseil, Mesdames et Messieurs les Députés, Monsieur le Président du Conseil d'Etat, Madame et Messieurs les Conseillers d'Etat, l'assurance de notre haute considération.

Wir entbieten Ihnen, sehr geehrte Frau Präsidentin des Grossen Rates, sehr geehrte Grossrätinnen und Grossräte, sehr geehrter Herr Staatsratspräsident, sehr geehrte Frau Staatsrätin und Herren Staatsräte, unsere vorzügliche Hochachtung.

Le procureur général

Nicolas Dubuis

Impressum

Ministère public du canton du Valais

Staatsanwaltschaft des Kantons Wallis

<http://www.vs.ch/Navig/navig.asp?MenuID=4897>

Adresses / Adressen

Office central *Zentrales Amt*

Rue des Vergers 9, Case postale, 1950 Sion 2

tél. 027 607 84 00 - fax 027 607 84 04

Amt der Region Oberwallis

Kantonsstrasse 6, Postfach 540, 3930 Visp

Tel. +41 27 607 85 50 - Fax +41 27 607 85 54

Office régional du Valais central

Rue des Vergers 9, case postale 2202, 1950 Sion 2

tél. +41 27 607 84 50 - fax +41 27 607 84 54

Office régional du Bas-Valais

Place Ste-Marie 6, case postale 98, 1890 St-Maurice

tél. +41 27 607 85 00 - fax +41 27 607 85 04



MINISTERE PUBLIC DU CANTON DU VALAIS

Office central

Rue des Vergers 9, Case postale/Postfach, 1950 Sion 2

Tél/Tel 027 607 84 00/Fax 027 607 84 04